

Tristitia et anxietas

William Byrd (c.1540-1623)

Superius
[Alto]

Medius
[Tenor]

Contratenor
[Tenor]

Tenor
[Baritone]

Bassus
[Bass]

Tri -

Tri - sti - ti - a, tri - sti - ti - a,

Tri -

Tri - sti - ti - a, tri - sti - ti - a,

Tri - sti - ti - a, tri - sti - ti - a,

10

-sti - ti - a, tri - sti - ti - a et an - xi -

tri - sti - ti - a, tri - sti - ti - a et an -

-sti - ti - a, tri - sti - ti - a et an - xi - e -

tri - sti - ti - a, tri - sti - ti - a

tri - sti - ti - a, tri - sti - ti - a et an -

- e - tas, et an - xi - e - tas, tri -

-xi - e - tas, an - xi - e - tas, tri - sti - ti - a

-tas, tri - sti - ti - a et an - xi - e - tas, tri - sti - ti -

et an - xi - e - tas, tri - sti - ti - a,

-xi - e - tas, tri - sti - ti - a et an - xi - e -

20

-sti - ti - a et an - xi - et - tas

oc - cu - pa - ve - runt, oc - cu - pa - ve - runt in -

-a et an - xi - e - tas oc - cu - pa - ve - runt in - te - ri -

tri - sti - ti - a et an - xi - e - tas, oc -

-tas, an - xi - e - tas, tri - sti - ti - a et an - xi - e -

oc - cu - pa - ve - runt,

-te - ri - o - ra me - a, in - te - ri - o - ra me - a, in - te - ri - o - ra

-o - ra me - a, in -

-cu - pa - ve - runt in - te - ri - o - ra me - a, in - te - ri -

-tas oc - cu - pa - ve - runt

30

oc - cu - pa - ve - runt

me - a, in - te - ri - o - ra me - a, oc - cu - pa -

-te - ri - o - ra me - a, in - te - ri - o - ra me -

-o - ra me - a, oc - cu - pa - ve - runt in -

in - te - ri - o - ra me - a, in - te - ri - o - ra me -

in - te - ri - o - ra me - a, in - te - ri - o - ra me - -

-ve - runt in - te - ri - o - ra me - a, in - te - ri - o - ra me -

-a, oc - cu - pa - ve - runt in - te - ri -

-te - ri - o - ra me - a, in - te - ri - o - ra me - a,

-a, oc - cu - pa - ve - runt, oc - cu - pa -

40

-a.

-a, oc - cu - pa - ve - runt in - te - ri - o - ra me -

-o - ra me - a, in - te - ri - o - ra me - - a.

oc - cu - pa - ve - runt in - te - ri - o - ra me -

-ve - runt in - te - ri - o - ra me - a, in - te - ri - o - ra me -

Mœ - stum fa - ctum est cor me - -

-a. Mœ - stum fa - ctum est cor me - -

Mœ - stum fa - ctum est cor me - -

-a. Mœ - stum fa - ctum est cor me - -

-a. Mœ - stum fa - ctum est cor me - -

50

-um in do - lo - re, in do - lo - re,

-um in do - lo - re, in do - lo - re, in do -

-um in do - lo - re, in do - lo - re, do - lo -

-um in do - lo - re, in do - lo - re in do - lo -

-um in do - lo - re, in do - lo - re,

in dolore, et continebra-ti sunt o-

-lo - re, in dolore, _____

-re, in do-lo - re, _____

-re, do-lo - re, in do-lo - re, et continebra-ti

in do-lo - re, _____

60

cu-li me - - - i, o - cu-li me -

et con - te - ne - bra - ti sunt o - cu-li me - - i,

sunt o - cu-li me - i, o - cu-li me - - - i,

et con - te - ne - bra - ti sunt, o -

- i, et con - te - ne - bra - ti sunt
 o - cu - li me - - - i, et con - te - ne -
 - te - ne - bra - ti sunt o - cu - li me - i, et con - te - ne - bra - ti
 et con - te - ne - bra - ti sunt o - cu - li me - - i, et con -
 - cu - li me - i,

70

o - cu-li me - i, o - cu-li

-bra - ti sunt o - cu-li me - i, o - cu-li me - i, o -

sunt o - cu-li me - i, o - cu-li me - i, et

-te - ne - bra - ti sunt, et con - te - ne - bra - ti sunt,

et con - te - ne - bra - ti sunt o - cu-li me -

me - - - - i, o - cu - li me -

- cu - li me - i, o - cu - li me - - i, o -

con - te - ne - bra - ti sunt o - cu - li me -

et con - te - ne - bra - ti sunt o - cu - li

- - - - i, o - cu - li me - i,

80

- i, o - cu - li me - i, o - cu - li me -

- cu - li me - i, o - cu - li me -

- i, o - cu - li me - i, o -

me - i, o - cu - li me - i, o - cu - li

o - cu - li me - i, o - cu - li me - i, o -

The image displays a musical score for a Kyrie eleison. It consists of five staves. The first staff is a vocal line in G major, with lyrics: "i, væ mi - hi qui - a pec - ca - vi,". The second staff is a vocal line in G major, with lyrics: "i, væ mi - hi qui - a pec - ca -". The third staff is a vocal line in G major, with lyrics: "cu - li me - i, qui - a pec - ca -". The fourth staff is a vocal line in G major, with lyrics: "me - i, væ". The fifth staff is a vocal line in G major, with lyrics: "cu - li me - i,". The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, and lyrics.

90

qui - a pec - ca - vi,

-vi, qui - a pec - ca - vi, qui - a pec - ca - vi, pec -

-vi, qui - a pec - ca - - -

mi - hi qui - a pec - ca - vi, qui -

væ mi - hi qui - a pec - ca -

væ mi - hi qui - a pec - ca - vi,
 - ca - vi, væ mi - hi qui - a pec - ca - - - vi,
 - vi, qui - a pec - ca - - - vi, væ mi -
 - a pec - ca - vi, qui - a pec - ca - vi, qui - a pec - ca - -
 - vi, qui - a pec - ca - vi, qui - a pec -

100
 qui - a pec - ca - - - vi, væ
 væ mi - hi qui - a pec - ca - - - - - vi,
 - hi, qui - a pec - ca - vi, væ mi - hi, qui - a pec - ca -
 - vi, væ mi - hi qui - a pec - ca - - - -
 - ca - vi, væ mi - hi qui - a pec - ca - -

mi - hi qui - a pec - ca - vi, pec - ca -
 væ mi - hi qui - a pec - ca -
 - vi, qui - a pec - ca - - - vi, væ mi - hi
 - vi, pec - ca - - - - - vi, qui -
 - vi, qui - a pec - ca - vi, qui - a pec -

110

-vi, qui - a pec - ca - vi, -vi, -vi, vae mi - hi qui - a pec - ca - vi, qui - a pec -
 qui - a pec - ca - vi, qui -
 -a pec - ca - vi, qui - a pec - ca - vi,
 -ca - vi, qui - a pec - ca - vi, qui - a pec - ca -

qui - a pec - ca - vi.
 -ca - vi, qui - a pec - ca - vi.
 -a pec - ca - vi, pec - ca - vi.
 qui - a pec - ca - vi, pec - ca - vi.
 -vi, qui - a pec - ca - vi.

Secunda pars

120

Sed tu Do - mi - ne, qui non de - re - lin - quis spe -
 Sed tu Do - mi - ne, qui non de - re - lin - quis spe - ran -
 Sed tu Do - mi - ne,

-ran - tes in _____ te, in *te*, qui non de - re - lin -

Sed _____ tu Do - mi - ne, qui non de - re -

- tes in te, in _____ te, qui non de - re - lin - - quis,

qui non de - re - lin - - quis spe - ran - tes in te, qui non de -

Sed _____ tu Do -

-quis, *qui non de - re - lin - - quis* spe - ran - tes in _____

-lin - quis spe - ran - tes in _____ te, spe - ran - tes _____ in _____

qui non de - re - lin - - - - - quis

- re - lin - quis spe - ran - tes in te, spe - ran - tes in _____

- mi - ne, qui non de - re - lin - quis spe -

te, spe - ran - tes _____ in _____ te, spe - ran - tes _____ in _____

te, spe - ran - tes _____ in _____ te, spe - ran - tes in _____

spe - ran - tes in _____ te, spe - ran - tes _____ in _____

_____ te, spe - ran - tes _____ in _____ te, in _____

-ran - tes in _____ te, _____ spe - ran - tes in _____

-va me, pro - pter no - - men san - ctum

-re et ad - ju - va me, pro - pter no - men san - ctum tu -

ad - ju - va me, pro - pter no - men san - ctum tu - um, san -

ad - ju - va me pro - pter no - men san - ctum tu - um,

pro - pter no - - men san - ctum tu -

160

tu - - um, et mi - se - re - re me - i,

- - um, et mi - se - re - re me -

- ctum tu - um, et mi - se - re - re me - - - i,

san - ctum tu - um, et mi - se - re - re me - - - i, et

- - um, et mi - se -

et mi - se - re - re me - i,

- - i, et mi - se - re - re me - - - i,

et mi - se - re - re me - - - i, et mi - se - re - re me -

mi - se - re - re me - i, et mi - se - re - re me - i, et mi - se -

-re - re me - - - i, et mi - se - re -

170

et mi - se - re - re me - - - - -

et mi - se - re - re me - - - - - i, et mi-se-re - - - - - re,

- - - - - i, et mi - se - re - re me - - - - -

-re - re me - - - - - i, mi - se-re - re me - i, et mi - se -

- re me - - - - - i, et mi - se - re - re me - - - - -

- i, et mi - se - re - re me - - - - - i.

et mi - se - re - re me - i, et mi-se-re - re me - i.

- - - - - i, et mi - se - re - re me - - - - - i.

-re - re me - i, et mi-se-re - re me - i.

- i, et mi - se - re - re me - - - - - i.

Sadness and anxiety have overtaken my inmost being. My heart is made sorrowful in mourning, my eyes are become dim.
 Woe is me, for I have sinned.
 But thou, O Lord, who dost not forsake those whose hope is in thee, comfort and help me for thy holy name's sake, and have mercy on me.

Source: William Byrd, *Liber primus Sacrarum Cationum Quinque vocum* (London, 1589) nos.6-7

III-IV, 87-105: variously *væ*, *ve*

II.102.1: # in source; see general editorial notes (URL at foot of page)

IV.157: repeat-mark under 2

Part of my complete edition of the published vocal works of William Byrd made available through the Choral Public Domain Library (<http://www.cpd.org>).
 For general editorial notes, please visit my user page at <http://www.cpd.org/wiki/index.php/User:DaveF>.
 All scores are made freely available for downloading, printing, performing and recording. No conditions are attached, although it's always good to hear of any performances.
 Please do not, without consulting me, make copies of my scores available through other websites - there's no need, first of all, as CPDL is always here, and secondly by doing so you put these editions beyond my control and so will miss out on any updates and revisions.